

distribuée gratuitement par l'Association pour la promotion du haïku
www.100pour100haiku.fr

Pour imprimer la lettre avec sa mise en page, suivez le lien :
[http://www.100pour100haiku.fr/ploc/la lettre du haïku ploc43-association pour la promotion du haïku.pdf](http://www.100pour100haiku.fr/ploc/la%20lettre%20du%20haiku%20ploc43-association%20pour%20la%20promotion%20du%20haiku.pdf)

Message reçu ce jour de l'Ambassade du Japon en France

Afin de faciliter l'acheminement d'aide vers le Japon, l'Ambassade du Japon en France a mis en place un compte bancaire pour recueillir les différents dons financiers. Les coordonnées de ce compte bancaire sont les suivantes :



日本赤十字社

Nom du bénéficiaire : Ambassade du Japon
IBAN : FR76 4124 9000 0100 0007 9624 179
Bic code ou Swift code : BOTKFRPX
Code banque : 41249 Code guichet : 00001
Numéro de compte : 00000796241
Clé Rib : 79
Nom de la banque : The Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ, Ltd.
Nom du guichet : Paris Branch

Les chèques peuvent être envoyés par la poste à :

Ambassade du Japon en France
7 Avenue Hoche 75008 Paris

Ce compte rassemblera les fonds collectés en France, qui seront ensuite transférés sur le compte de la Croix-Rouge japonaise.

Sommaire

1. Nos activités
2. La revue *Ashibi* de mars 2011
3. Agenda
4. Publications

1. L'association pour la promotion du haïku

“ *Ploc; la revue du haïku* ”

Notre second numéro de l'année 2011, réalisé par Sam Cannarozzi, vous a été adressé par courriel vers le 5 mars. Il sera disponible au format papier dans le numéro du premier trimestre 2011 à paraître en avril.

2. La revue *Ashibi*

Mars 2011

(h : homme, f : femme)

La revue *Ashibi* (*Azalée*) autorise l'association pour la promotion du haïku à diffuser régulièrement une sélection des haïkus qu'elle a publiés.

La sélection et les traductions sont de Makoto Kemmoku, l'adaptation en français de Makoto Kemmoku et Dominique Chipot.

冬林檎こびず甘えずこの齡
fuyu-ringo kobizu amaezu kono yowai

徳田千鶴子
Chizuko Tokuda (f)

Une pomme d'hiver –
Plus besoin de flatterie ou de protection
à mon âge !

雪降りりひたすら降りり覚めて雪
san-getsu ni muhyō no ki-gi no hibiki-au

根岸善雄
Yoshio Negishi (h)

Il neige
il neige seulement
L'enneigement à mon réveil

一切の音を呑みて山眠る
issai no kodama o nomite yama nemuru

西川織子
Oriko Nishikawa (f)

Absorbant
tous les échos
la montagne dort*

**Yama nemuru 山眠る est un mot de saison d'hiver dans la tradition japonaise.*

弾き合ふ独楽にも一期一会かな
hajiki-au koma nimo ichigo-ichie kana

西川織子
Oriko Nishikawa (f)

Les sabots qui se cognent
finiront-ils par se rencontrer
une fois dans leur vie ?

蔦枯るる命の音の風かすか
tsuta karuru inochi no oto no kaze kasuka

木村風師
Kazashi Kimura (h)

Lierres fanés –
Petites brises
des bruits de la vie

冬薔薇を買ふや幸せ買ひしごと
fuyu-bara o kau ya shiawase kaishi goto

岡部名保子
Naboko Okabe (f)

J'achète ces roses d'hiver
comme si j'achetais
du bonheur

百歳まで生くるつもりの日向ぼこ
hyaku-sai made ikuru tsumori no hinata-boko

木下ふみ子
Fumiko Kinoshita (f)

Je me chauffe au soleil –
Désireuse
de vivre 100 ans

賀詞交す友も亦皺増えにけり
gashi kawasu tomo mo mata shiwa fue-ni-keri

平賀扶人
Fujin Hiraga (h)

Vœux de nouvel an –
Davantage de rides aussi
sur le visage de mon ami

しぐるるや兵たりし日の記憶なほ
shigururu ya hei tarishi hi no kioku nao

松本幹雄
Mikio Matsumoto (h)

Averse d'hiver –
Je me souviens encore
quand j'étais soldat

バッハ聞く積るべくして雪つもり
bahha kiku tumoru beku shite yuki tsumori

太田昌子
Masako Ōta (f)

J'écoute une pièce de Bach –
La neige atteint la hauteur
qu'elle doit atteindre

年あらたハ長調へと転じけり
toshi arata ha-chōchō eto tenji keru

太田昌子
Masako Ōta (f)

Le nouvel an –
La modulation en ut majeur
d'un motif en la mineur

菊枯れて天地の黙深みけり
kiku karete ame-tsuchi no moda fukami keru

福永みち子
Michiko Fukunaga (f)

Chrysanthèmes fanés –
Le silence du ciel et de la terre
s'approfondit

大いぬ座小いぬ座凜と寒に入る
o-inu-za ko-inu-za rinto kan ni iru

石本秋翠
Shūsui Akimoto (h)

Qu'ils sont courageux
Grand et Petit Chien* !
Début des grands froids

* *Ce sont les constellations.*

3. Agenda

⇒ Actuellement : *Kukai à Montpellier*

Message de Philippe Quinta

Je lance un appel à tous les haïjins du sud (languedoc roussillon - provence) pour relancer un kukai mensuel kekpart à Montpellier.

Si certains sont intéressés, qu'ils me contactent nadiaphil(at)wanadoo.fr et me donnent leur latitude en matière de jour/soir de semaine.

⇒ Pour les anglophones !

Message de Ray Rasmussen :

1. **Notes from the Gean** (March 2011) featuring haiku, tanka, haiga, haibun, renga/renku. Writers are invited to submit their work for the June issue.

<http://www.geantree.com/indexcover.html>

2. **Haibun Today** (March 2011) featuring Haibun and Tanka Prose and the largest online collection of literary criticism of the haibun and tanka prose forms. Writers are now invited to submit haibun, tanka prose and articles for consideration in the June 2011 issue. <http://haibuntoday.com>

3. **Day's End**, guest editor Anita Virgil and editor Ray Rasmussen present a collection of haiku, senryu, tanka and haibun by 50 poets with images related to experiences with aging. <http://raysweb.net/daysendpoetry/>

4. **Romance under a Waning Moon**: Call for submissions. This is a poetry and image website focused on the ups and downs of later-in-life romance. This project has just been started and writers are invited to submit already published poems (preferable) or new work to Editor Ray Rasmussen.

<http://raysweb.net/fallromance/>

⇒ Du 18 au 21 mars 2011 : *Salon du livre de Paris*

Quelques auteurs présents :

- Soizic Michelot vendredi 18 de 10h à 15h
- Damien Gabriels vendredi 18 après-midi sur le stand des éditions L'iroli
- Soizic Michelot samedi 19 de 10h30 à 14h
- Gilles Brulet samedi 19 après-midi sur le stand des éditions L'iroli
- Soizic Michelot dimanche 20 de 12h à 16h30
- Thierry Cazals dimanche 20 après-midi sur le stand des éditions L'iroli
- Soizic Michelot lundi 21 de 11h à 12h30
- Dominique Chipot lundi 21 de 14h à 15h30 sur le stand de La Part Commune

et bien d'autres. Plus de 4700 séances de dédicaces annoncées dont 191 pour la poésie.

Source : <http://www.salondulivreparis.com>

➤ **Le 19 mars 2011 : Atelier d'écriture**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 42](#)

Jusqu'au 20 mars 2011 :

➤ **Exposition "Céramique japonaise / Sobriété et irrégularité"**

Au Musée départemental Georges de La Tour à Vic-sur-Seille 57

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 41](#)

➤ **Jusqu'au 21 mars 2011 : Exposition « Haïku au naturel »**

Parc de Notre-Dame à Plestin-les-Grèves

tous les jours, de 14 h à 17 h

Par le cercle des haïkistes du Ponant composé d'Alvina Bodiou, Pascaline Cortopassi, Jacqueline Duchamp, Jean-Jacques Duchamp, Cathy Herson, Catherine Lafortune, Sylviane Méséant, Élise Pagès-Feuillade, Marie Pouliquen et Jean-Paul Segond.

« 130 Haïkus (poèmes japonais) et photos correspondantes sont suspendus aux arbres du parc, et invitent, au fil de la promenade, à la respiration poétique. »

Source : Ouest France

http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale_-Exposition-Haiku-au-naturel-parc-de-Notre-Dame-22194-avd-20110310-60053839_actuLocale.Htm

➤ **Le 25 mars 2011 : Projection et cérémonie du thé**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 40](#)

➤ **Le 31 mars 2011 : Kukai**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 42](#)

➤ **Jusqu'au 31 mars 2011 : Concours de haïku en forme fixe**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 40](#)

➤ **Jusqu'au 31 mars 2011 : Concours Poésie 2011**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 41](#)

➤ **Jusqu'au 31 mars 2011 : Concours du CEPAL**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 38](#)

➤ **Jusqu'au 1^{er} Avril 2011 : Concours Marco Polo**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 42](#)

➤ **Avant le 1^{er} avril 2011 : Concours**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 41](#)

⇒ **Avant le 1^{er} avril 2011 : Concours 'planète en péril'**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 42](#)

⇒ **Avant le 10 avril 2011 : Pour Ploc ; n°24**

Thème : le son

Les sons purs (voix humaines ; sons du vent, de l'océan, de la montagne, des animaux, etc.) ou artificiels (ville : chantiers, circulation, etc.)

La musique (classique ; jazz ; chant lyrique, etc.)

3 haïku maximum ; 3 senryû maximum.

Pour haïbun et articles, thème libre.

Envoi à wow.walter AT orange.fr

⇒ **Jusqu'au 15 Avril 2011 : Concours AFH2011**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 42](#)

⇒ **Le 17 Avril 2011 : Stage Danse & haïkus**

Message de l'OISEAU-LYRE

Stage de création en Danse-Théâtre du Mouvement - ouvert à tous - consacré aux Haïkus et proposé par la Compagnie Oiseau Lyre à la maison de la Danse d'Auxerre dans l'Yonne

- autour des nuances d'un dialogue entre danse et mots, geste et poésie
- une mise en mouvement empruntant les chemins proposés par la méthode Feldenkrais
- une exploration de l'univers des Haïkus et de leur "transposition" par la danse-théâtre du mouvement
- vers la création d'haïkus chorégraphiques

Horaires 10h30 à 16h (avec pause repas tiré du sac)

Tarif : 40 euros ou tarif réduit: 30 euros (étudiants, demandeurs d'emploi)

Infos et inscriptions : 06 70 01 85 10 oiseaulyre.cie@free.fr

⇒ **Jusqu'au 17 Avril 2011 : Poèmes muraux**

Le jardin des éclats, poèmes muraux d'Hisashi Okuyama au Musée d'art moderne Richard Anacréon, à Granville (50)

Poète d'origine japonaise, Hisashi Okuyama puise son inspiration poétique à partir d'œuvres d'art, ou de paysages qu'il affectionne, notamment Belle-Ile où il séjourne régulièrement.

Source : [http://www.ville-](http://www.ville-granville.fr/musee_art_moderne_richard_anacreon_expositions_temporaires.asp)

[granville.fr/musee_art_moderne_richard_anacreon_expositions_temporaires.asp](http://www.ville-granville.fr/musee_art_moderne_richard_anacreon_expositions_temporaires.asp)

⇒ **Le 7 mai 2011 : Projection et cérémonie du thé**

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 40](#)

➤ **Jusqu'au 16 mai 2011 : *Japon, un haïku photographique***

Exposition de Philippe Bonnet

à l'Hôtel Hebre de Saint-Clément à Rochefort (17)

Philippe Bonnet profite de ses nombreux voyages pour rapporter une moisson d'images remarquables par leur poésie. Avec la série intitulée Japon : un haïku photographique, le sens de son travail est donné.

Il compare la forme brève du haïku japonais (poème de 17 syllabes) à l'instantané photographique, qui conduisent le poète ou le photographe à se limiter à l'essentiel pour résumer un lieu, une scène ou un personnage. Il ne livre pas ici un reportage mais «une ballade en noir et blanc, au milieu des lignes, des ombres et des textures...».

Source : <http://www.ville-rochefort.fr/sortir/exposition/japon>

➤ **Le 8 juillet 2011 : *Projection et cérémonie du thé***

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 40](#)

➤ **Jusqu'au 28 août 2011 : *Poésies en jardin***

Voir [Ploc ; la lettre du haïku n° 40](#)

6. Publications

Sauf indication contraire, les recensions sont de Dominique Chipot

🌸 **Reste ce que l'on perd** de *Dominic Deschênes*

Editions du sablier, 2010

ISBN 978-2-9808260-8-5

10\$ - 10 €



A signaler dans l'avant-dernière partie de ce recueil une vingtaine de poèmes fixes de forme 5/7/5, cris d'amour de ce 'mendiant du cœur'.

*Mendiant du cœur
Je me traîne les savates
La nuit dans la tête*

*Une simple rose
Me rappelle ton visage
Lorsque je la cueille*

❁ La poésie des bourgeois, Collectif

Editura Univeritară, 2011

Message de Anastasia Dumitru

Anthologie roumaine-française
des membres du cercle littéraire *Les Bourgeois* du Lycée
Théorétique „Lucian Blaga” Constanța, Romania

Anthologie des micro-poèmes
Exercices de haïku en roumain et en français

volume soigné par
prof. Anastasia Dumitru

Le livre est dédié à l'écrivain et philosophe Lucian Blaga, étant édité à la célébration de 50 années de son passage dans l'éternité.

Devise: „Je n'écrase pas la corole des merveilles du monde ... Mais, je suis content de ne pas le savoir et de ne pas pouvoir connaître les secrets du monde parce que de cette manière seulement je peux projeter dans le mystère du monde un sens, un but et des valeurs qui découlent des plus intimes nécessités de la vie de mon esprit. L'homme doit être créateur”. (Lucian Blaga)

❁ Le vieil homme qui vendait du thé Excentricité et retrait du monde dans le Japon du 18^{ème} siècle

de François Lachaud

Ed. Cerf, 2010

ISBN 978-2-204-09272-2

150 p. – 16 €



Si je parle d'excentricité au Japon, vous allez probablement penser tout de suite au cosplay, à ces jeunes femmes et hommes qui arborent les costumes de leur héros de manga préféré.

Peut-être songerez-vous également à des peintres de la période d'Edo [Ito Jakuchu (1716-1800), Soga Shohaku (1730-1781), Nagasawa Rosetsu (1754-1799)] classés comme 'excentriques' car, ayant refusé d'obéir aux règles traditionnelles de la peinture, il est difficile de les rattacher à une école particulière.

Mais qui d'entre-vous imaginerait d'affubler Bashō d'un tel titre ?

L'excentrique n'était pourtant pas un farfelu, un fou, un fantaisiste. « Ces excentriques extravagants étaient loin d'être de simples délirants ; ils étaient plutôt les représentants d'une méthode non orthodoxe qui allaient influencer en profondeur la culture de leur

temps. »¹

Qui étaient-ils vraiment ? François Lachaud esquisse leur portrait, avant d'évoquer dans la seconde partie du livre, le moine Kōyūgai 高遊外, ou Baisaō 売茶翁, le vieil homme qui vendait du thé².

Les kijin 奇人 (bizarre, homme) qui intéressent l'auteur vivent à l'époque d'Edo « époque charnière où l'on pense la retraite et où l'on constitue celle-ci sous la forme d'un 'sacerdoce littéraire et laïc' ». ³

S'interrogeant sur les circonstances à l'origine de ce mouvement social, François Lachaud souligne que « l'apparition des excentriques sur la scène littéraire japonaise fut précédée, un siècle auparavant, par un intérêt soutenu pour les vies de personnes retirées conçues sur le modèle littéraire et historiographique chinois. » Ainsi, en 1664 ⁴, sont publiés conjointement l'éloge de la liberté⁵ de Hayashi Dokkōsai (1624-1661) et la célèbre biographie des ermites japonais⁶ de Gensei (1623-1668), moine et poète (de kanshi et de waka). « Gensei avait su faire naître chez ses lecteurs une curiosité et un enthousiasme pour les formes multiples de vie retirée permettant de cultiver le détachement, de vivre pour soi et – il convient de ne pas l'oublier – d'accomplir sa personnalité en s'affranchissant des contraintes du monde. [...] Se reclure dans le monde lettré ne supposait plus nécessairement une entrée en religion, mais un sacerdoce de l'écriture, un choix de la solitude, une 'pensée célibataire' ».

En 1712, dans une suite intitulée Zoku fusō in.itsu den⁷, le moine Gidō recense plus de 90 biographies, dont celle de Bashō.

Excentriques, idiots, gens étranges, autant d'appellations qui seront ensuite utilisées, pendant un siècle, pour regrouper les biographies de ces « fous que le vulgaire ne comprenait pas ».

« La vogue des vies d'excentriques était désormais lancée. Ainsi, dans le genre du haikai, le Haiki kijin dan⁸ paru en 1816, suivi, les ventes aidant, d'un second volume⁹ en 1832. »

Cette excentricité littéraire continuant à se propager, en 1852 paraît également le Kinsei hyakunin issu¹⁰. « Leur popularité ne se démentit pas avec l'avènement de l'ère moderne où jusqu'à aujourd'hui les livres continuent de perpétuer le mythe de l'excentrique. »

Une étude particulièrement intéressante qui nous fait découvrir un pan méconnu de la culture japonaise.

1. Avant-propos de Jean-Noël Robert, Directeur de l'Institut des Hautes Études Japonaises.

2. Baisaō pratiquait la cérémonie du thé en feuilles (sencha-dō) légèrement différente de celle du thé en poudre (sadō). Pour comprendre leurs particularités, vous pouvez utilement consulter ce blog :

<http://sommelier-the-japonais.blogspot.com/search/label/chanoyu>

3. Certains pourront ainsi porter un regard nouveau sur Bashō et comprendre qu'il pouvait vivre retiré du monde sans pour autant être moine.

4. Bashō a alors 20 ans.

5. Honchō tonshi, *l'histoire de ceux qui ont fui le monde en notre pays*.

6. Fusō in.itsu den, *Vies de ceux qui se sont retirés du monde au Japon*

7. *Suite aux Vies de ceux qui se sont retirés du monde au Japon*
8. Haika Kijin Dan 俳家奇人談, les *Propos sur les excentriques du haikai*
9. Zoku haika kijin dan, *Suite aux propos sur les excentriques du haikai*
10. *Cent poèmes par cent excentriques.*
Sur le hyakunin issyu original, lire *Ploc! la lettre du haïku* n° 17

❁ Greniers d'automne



Ed. Haïkouest, 2011
www.haikouest.net
10.00 €

Le livret correspondant au dernier concours de haïkus proposé par Haïkouest en 2010 est édité et disponible chez Haïkouest :
<http://www.haikouest.net>

❁ La chute de Saïgon d'Olivier Todd



Editions Perrin, 2011
ISBN 978-2-262-03502-0
12 €

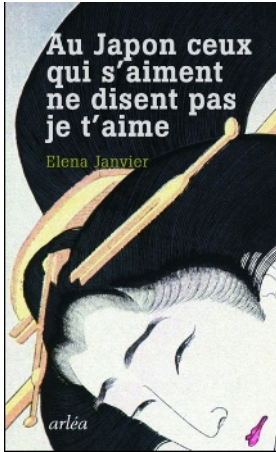
La fin du conflit vietnamien par ce journaliste qui fut l'un des rares occidentaux à avoir observé de près cette guerre de trente ans poursuivie par les communistes vietnamiens afin de chasser les Français puis les Américains.
Pour les amoureux d'histoire.

❁ Au Japon ceux qui s'aiment ne disent pas je t'aime

de Elena Janvier

Editions Arléa
ISBN 978-2-869-59924-6
13 €

Elena Janvier est le pseudo de trois jeunes Françaises ayant vécu au Japon.
Elles évoquent avec humour et légèreté ces petits gestes du quotidien qui diffèrent entre nos pays. Pas de longue étude comparative sur la psychologie, l'art ou la culture des deux civilisations. Simplement de courts textes, classés en abécédaire, qui décrivent « les mille et une différences qui étonnent, surprennent, désarment ou forcent l'admiration d'une civilisation à l'autre. »



B BAISERS

S'embrasser sur les bancs publics ici est un délit (incitation à la débauche). En France, c'est juste une chanson.

I II N'Y A PAS

Au Japon, il n'y a pas d'oméga 3. A la place, on achète tout ce qui contient des polyphénols et du collagène.

S SAISONS

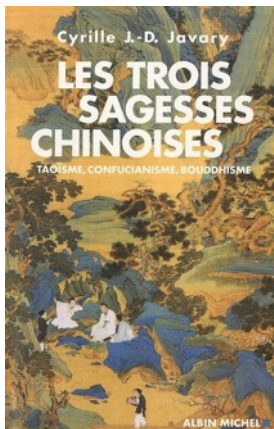
En France, on peut shooter dans les tas de feuilles mortes. Au Japon, c'est difficile, il semblerait qu'elles soient ramassées une par une et au fur et à mesure de leur chute. Peut-être même en plein vol. C'est fort possible.

Un livre particulièrement agréable et enrichissant.

A lire pour le plaisir ou pour le voyage.

❁ Les trois sagesse chinoises de Cyrille J.-D. Javary

Ed. Albin Michel, 2010
ISBN 978-2-226-20754-8
17 €



L'auteur ne cherche pas à nous enseigner les sagesse chinoises. Vous ne trouverez pas de traductions des textes fondateurs de chacune d'elles comme le tao te king, le liuzi ou le dhammapada. Il remonte aux sources, aux mots mêmes, dont les traductions (dieu, esprit, immortalité) nous ramènent à notre culture tout en nous éloignant de la spiritualité chinoise : « La Chine est si particulière, si différente de tout ce dont nous avons l'habitude qu'à l'aborder avec les présupposés de notre culture, nous risquons de ne pas percevoir ce qu'elle a d'original ou, pis, de ne pas nous apercevoir que certains fondamentaux qui nous semblent universels n'y tiennent pas du tout la même place et même pour tout dire n'y existent pas. »

Cette étude particulière a le mérite de nous éclairer dès les premières pages. En analysant les composants des idéogrammes principaux (religion, temple, enseignement...) l'auteur prouve à quel point les occidentaux se sont fourvoyés dans l'interprétation (judéo-chrétienne) des sagesse chinoises.

Du taoïsme, l'auteur nous explique les significations de mots clés (daō, yin et yang, etc.) et nous éclaire sur le contenu du Dao De Jing (ou tao te king) en s'appuyant sur la forme ancienne des caractères. Ainsi, wū « cesse d'être une négation privative, la marque d'une absence, d'un vide, d'un néant, pour devenir l'évocation d'une potentialité créatrice, d'une matrice féconde », le chapitre 40 « n'est pas une dissertation sur l'être et le non-être

mais bien plutôt une description du fonctionnement même du *dao* » et le sens du non-agir taoïste « prend alors sa véritable dimension : non pas ne rien faire, ni laisser faire, mais plutôt ne rien forcer, ne pas en faire trop, en un mot savoir faire juste ce qu'il faut pour que les choses se fassent d'elles-mêmes. »

L'étude du confucianisme passe par l'explication du rite, du devoir d'humanité, de la responsabilité personnelle et l'analyse du confucianisme de ses origines à nos jours.

Toujours sur la même trame il aborde, dans un dernier chapitre, le bouddhisme tout en montrant les deux obstacles que durent surmonter les propagateurs du bouddhisme en Chine : les difficultés linguistiques (« la langue idéographique chinoise étant par nature peu adaptée aux modes de pensée abstrait et au style souvent discursif ou hyperbolique des littératures indiennes ») et l'incompréhension (« les moines se rasaient le crâne alors que la piété filiale exigeait de maintenir son intégrité corporelle et observaient le célibat alors que la piété filiale exigeait d'avoir une progéniture »).

En conclusion, Cyrille J.-D. Javary présente un excellent tableau des caractéristiques essentielles de ces trois sagesse chinoises. En deux pages la synthèse d'un minutieux travail de comparaison.

Haïku International n°92

Ed. HIA, 2011

www.haiku-hia.com

Prix 1000 ¥

Les haïkus publiés en français :

Shinju (Canada)

*Au bout du quai
toute une vie à deux
en pleine vacance*

FERLAY Jacques (Fr.)

*Plein d'incertitude
les bourgeons aimerait bien
desserrer le poing*

SUGI Miharu (Japon)

*La pleine lune
flotte entre
les gratte-ciels.*

Informez nous !

Editeurs, auteurs, responsables de revues, de concours, d'expositions ou de manifestations diverses sur le haïku, pensez à informer *Ploc j* (promohaiku AT orange.fr) avant le 10 de chaque mois.

Ploc j la lettre du haïku, diffusée à plus de 1100 lecteurs par l'association pour la promotion du haïku, publiera vos annonces.



Directeur de publication : Dominique Chipot

Si vous ne voulez plus recevoir cette lettre d'information, adressez nous un courriel.

Dépôt légal Mars 2011
ISSN 2101-8103



Avant d'imprimer, pensez à l'environnement